

Ministère des Affaires étrangères  
Direction des Archives  
**Centre des Archives diplomatiques de Nantes**

---

*Archives rapatriées du service de coopération et d'action culturelle de l'ambassade de France à Jakarta (Indonésie)*

**Jakarta (SCAC)**

**[1965] 1992 - 2003**

**FR MAE 289PO/1/136-257**

Répertoire numérique établi par  
Germain Dufay, stagiaire, Master 2 Histoire et métiers des archives,  
Université d'Angers

**122 articles**  
(soit 12,40 m.l.)

Jakarta, juillet 2007, mise à jour CADN 2023 (création d'une annexe nominative)



# INTRODUCTION

## **IDENTIFICATION**

### Intitulé du fonds

Ambassade de France à Jakarta / Service de coopération et d'action culturelle : versement complet.

### Dates

Tranche chronologique versée : 1992 - 2003.

Néanmoins, le document le plus ancien du versement date de 1965.

### Niveau de description

Description des boîtes au niveau des dossiers.

### Importance matérielle et support de l'unité de description

122 boîtes (soit 12,40 ml) numérotés de 136 à 257.

## **CONTEXTE**

### Nom du producteur

Ambassade de France en Indonésie / Service culturel et de coopération de l'ambassade de France, abrégé en SCAC.

### Date de réalisation du versement

Le versement a été achevé fin juin 2007.

### Histoire administrative

Le 1 mars 1999, le service culturel déménage des bureaux de l'ambassade situés 20 Jalan Thamrin pour la villa au 35 Jalan Panarukan qui abritait deux organismes qui ont fermé le 31 décembre 1998 : le bureau de coopération linguistique et éducative (BCLE), entité du service culturel, et le CEDUST (Centre de documentation universitaire, scientifique et technique) établissement placé sous la tutelle administrative et financière de la Direction de la coopération scientifique et technique.

### Modalités d'entrée

Présentation du contenu

- ↳ La première série concerne les questions administratives : le SCAC étant un service à part entière de l'ambassade.
- ↳ La série « Politique de coopération et d'action culturelle » est importante pour la programmation et le réseau des établissements culturels, véritables opérateurs de la coopération française dans le pays.
- ↳ La série « Enseignement » concerne aussi bien l'enseignement français en Indonésie (Lycée français de Jakarta) que l'enseignement du français dans les établissements indonésiens. Le terme de séminaire est employé pour désigner des stages de formation. Les bourses de stage ou d'études sont accordées à des indonésiens se rendant en France. Les instructions liées à la préparation des épreuves du DELF/DALF sont rédigées localement jusqu'à la fin des années 1990.
- ↳ La série « Coopération culturelle » comporte notamment les dossiers du Festival du cinéma français, organisé dans le cadre du Printemps français en Asie.
- ↳ La série « Coopération scientifique et technique » est organisée thématiquement par dossiers de projets (riches en rapports). Le terme de mission désigne la visite en Indonésie d'experts français, par opposition au terme d'invitation qui correspond la visite en France de personnalités indonésiennes. Ces typologies sont très fréquentes dans le domaine de l'enseignement et de la coopération technique.
- ↳ La France n'ayant pas d'ambassade au Timor oriental, le poste de Jakarta gère également ce nouveau pays. Le Timor annexé par l'Indonésie après sa libération de la colonisation portugaise, devient indépendant suite à des élections organisées en 1999. Cette indépendance est officielle le 21 mai 2002, après 3 années de guerre. La série Timor regroupe donc des dossiers de 1999 à 2003.

Tris et éliminations, sort final

La documentation, les doubles ont été éliminés. Certains dossiers directement rangés ont été épurés de leur correspondance purement organisationnelle.

Sur la tranche chronologique considérée, une année pour chaque type de bourse, a été conservée. Toutes les bourses d'excellence et celle du domaine artistique ont été également versées. Pour les examens du DELF et du DALF, seuls les documents élaborés localement ont été conservés.

Les tris et les éliminations ont été effectués selon les instructions de la Direction des archives.

Mode de classement

Au moment du versement, les archives avaient fait l'objet de diverses cotations (hétérogènes et parfois parallèle chronologiquement et thématiquement). En effet, trois plans de classement se sont succédés sur la période : 1994, 1999 et 2003. La cotation sur le dossier n'a été que peu respectée (les documents eux-mêmes n'étant cotés que très

rarement). Il a été choisi de classer de manière logique les archives de manière homogène sur toute la tranche chronologique. Il est possible de se reporter aux différents plans de classements (voir boîte 143).

## ***CONDITIONS D'ACCÈS ET D'UTILISATION***

### Statut juridique

Archives publiques soumises à la loi n° 79-18 du 3 janvier 1979 sur les archives.

### Conditions d'accès

Conditions d'accès aux archives publiques conformément au code du patrimoine.

### Langue et écriture des documents

Français, anglais et indonésien.

### Instrument de recherche

Description établie par Germain Dufay, stagiaire, Master 2 Histoire et métiers des archives, Université d'Angers.

## ***SOURCES COMPLÉMENTAIRES***

Le service culturel, en tant que service de l'ambassade, possède des archives conservées dans le versement 1945-1992 de l'ambassade de France versé en 1998 au CADN. Un état de versement est disponible pour cet ensemble de 423 articles (41,83 ml). Des séries sont consacrées à la coopération culturelle, scientifique et technique.

Le premier versement du service culturel au CADN concerne les archives de la tranche **1976-1991**, soit 93 articles (11,94 ml). L'état de versement rédigé en 2000 est également disponible.

Un versement complémentaire de 42 articles porte sur les archives **1973-1985** (cotes 94 à 135).

## ***CONTRÔLE DE LA DESCRIPTION***

### Date de la description

Juillet 2007, à Jakarta.

# SOMMAIRE

## **136 - 148 I - QUESTIONS ADMINISTRATIVES**

136	1. Organisation du ministère des affaires étrangères
136	2. Organisation du SCAC
136	3. Inspection
137	4. Personnel
145	5. Immobilier
146	6. Mobilier
146	7. Protocole
147	8. Courier
148	9. Archives

## **149 - 176 II - POLITIQUE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE**

149	1. Politique de coopération française
149	2. Politique de coopération en Indonésie
154	3. Centres culturels
171	4. Alliances françaises
174	5. Coopération multilatérale et bilatérale

## **177 - 202 III - ENSEIGNEMENT**

177	1. Généralités
177	2. AEFE
178	3. Etablissements d'enseignement français
187	4. Enseignement du français dans les établissements d'enseignement et dans les organismes publics indonésiens
195	5. Actions de formation
197	6. Relation avec les partenaires
199	7. Examens DELF / DALF

## **202 - 218 IV - COOPERATION CULTURELLE**

202	1. Généralités
203	2. Livre et traduction
206	3. Activités artistiques classiques
209	4. Audiovisuel
216	5. Autres activités
217	6. Rayonnement et promotion du français

## **219 - 256 V - COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE**

219	1. Généralités
220	2. Coopération universitaire
231	3. Développement rural et ressources naturelles
238	4. Sciences de la Terre
245	5. Sciences humaines
247	6. Développement et modernisation
255	7. Droits de l'homme et promotion de l'Etat de droit

## **256 – 257**

256	1. Politique de coopération
257	2. Coopération scientifique et technique

# TABLE DES SIGLES

AEFE : Agence pour l'enseignement français à l'étranger	CIRAD : Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement.
AFAA : Association française d'action artistique	CNED : Centre national d'enseignement à distance
AKPAR : <i>Akademi Pariwisata</i> (Académie de tourisme)	CREDIF : Centre de recherche et d'études pour la diffusion du français
APFI : Association des professeurs de français en Indonésie	CSN : Volontaire du service national
ASEM : <i>Asia Europe Meeting</i>	DALF : Diplôme approfondi de langue française
BAL : Bureau d'action linguistique (devient BCLE à partir du 1 <sup>er</sup> janvier 1993)	DCC : Délégation catholique pour la coopération
BCLE : Bureau de coopération linguistique et éducative	DELF : Diplôme d'étude en langue française
BELC : Bureau d'enseignement pour la langue et la civilisation	DEPARLU : Ministère indonésien des affaires étrangères
BIOTROP : <i>Regional center for tropical biology</i> - Centre régional de biologie tropicale	DGCID : Direction générale de la coopération internationale et du développement
BKP : <i>Badan pemeriksa keuangan</i> (Cour des comptes)	DGRCST : Direction générale des relations culturelles, scientifiques et techniques
BKPM : <i>Badan koordinasi penanaman modal</i> (Agence pour la coordination de l'investissement)	EFEO : Ecole française d'extrême orient
BLCD : bourses linguistiques de courte durée	EGIDE : anciennement CIES
BLPCD : bourse linguistique et pédagogique de courte durée.	FCF : Festival du cinéma français
BMG : <i>Badan meteorologi dan geofisika</i> (Agence de météorologie et de géophysique)	FEMIS : Institut de formation et d'enseignement pour les métiers de l'image et du son.
BPCD : Bourse pédagogique de courte durée	FER : Fonds d'équipement et de rénovation
BPLP : <i>Balai pendidikan dan latihan parawisata</i> (école de tourisme)	FIB : Fonds d'intervention bibliothèque
BPPT : <i>Badan Pengkajian dan Penerapan Teknologi</i> (Agence pour l'évaluation et le développement de la technologie)	FICA : Fonds d'intervention culturelle et artistique
CAAE - MM : Certificat d'aptitude à l'administration des entreprises - Master of management	FICRE : Fonds d'intervention pour les bibliothèques et les centres de ressources.
CCCL : Centre culturel et de coopération linguistique	FIP : Fonds d'intervention pédagogique
CCF : Centre culturel français	FIPEC : Fonds d'intervention pour les projets d'établissements concernant le premier siècle du cinéma.
CCPL : Commission consultative paritaire locale	FIPF : Fédération internationale des professeurs de français
CCPLA : Commission consultative paritaire locale AEFE	FLE : Français langue étrangère
CCPM : Commission consultative paritaire des personnels relevant du ministère des affaires étrangères ou du ministère de la coopération.	FNEGE : Fondation nationale pour l'enseignement de la gestion des entreprises
CEDUST : Centre de documentation universitaire, scientifique et technique.	FNUAP : Fonds des nations unies pour la population
CESAP (ESCAP en anglais) : commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique.	FOS : « Français sur objectifs spécifiques »
CFI : Canal France international	ICRAF : <i>International centre for research in agroforestry</i>
CFT : Cellule de formation et de traduction (du BCLE)	IIAP : Institut international d'administration publique
CGPRT: Centre régional de la CESAP de recherche sur les graines, racines et tubercules dans les zones tropicales humides de l'Asie Pacifique. Organe des Nations unies (CESAP), anciennement le CAPSA.	IKIP : <i>Institut keguruan ilmu pendidikan</i> (Universités pédagogiques)
CIEP : Centre international d'études pédagogiques	IKJ : Institut des arts de Jakarta
CIES : Centre international des étudiants et stagiaires	INALCO : Institut national des langues et civilisations orientales
CIFOR : <i>Centre for international forestry research</i>	IRASEC : Institut de recherche sur l'Asie du Sud-est contemporaine
	IRD : Institut de recherche pour le développement (anciennement ORSTOM)
	IRFED : Institut de formation, d'éducation et de développement.

LAN : *Lembaga administrasi negara* (Institut d'administration publique).

LASEMA : Laboratoire Asie du Sud-Est et monde austronésien (du CNRS)

LIF : Lycée international français de Jakarta

MIDEM : Marché international de la musique

OCIFA : Organisation pour la coopération et l'investissement entre la France, les pays d'Asie et du Pacifique.

ONG : Organisation non gouvernementale

ORSTOM : Office de la recherche scientifique et technique d'Outre-Mer.

PLD : Sous direction des personnels culturels et de coopération du ministère des affaires étrangères.

PNUD : Programme des Nations unies pour le développement

PPPG Bahasa : Centre national de formation continue des professeurs de langue.

RFI : Radio France International

SCAC : Service de coopération et d'action culturelle

SCOP : Suivi des crédits et des opérations de programmation

SCSCT : Service culturel scientifique et de coopération technique

SEAMEO : *Southeast Asian Ministers of Education Organization*

SEFASE : Séminaire francophone d'Asie du sud-est ( ?)

SFERE : Société française d'exportation des ressources éducatives.

SMIP : *Sekolah Menengah industri pariwisata* (Lycée de tourisme)

SMK : *Sekolah Menengah kejuruan* (Lycée professionnel)

SMP : *Sekolah Menengah Pertama* (Collège)

SMU : *Sekolah Menengah Atas* (Lycée)

STP : *Sekolah tinggi pariwisata* (Ecole supérieure de tourisme)

TPI : *Televisi pendidikan Indonesia* (Télévision privée éducative)

UI : Universitas Indonesia (Jakarta)

UNDP : *United Nations Development Programme*

UNHAS : Universitas Hasanuddin (Makassar)

UNTAET : *United Nations Transitional Administration in East*

*Timor*

UPAS : Université d'été des pays d'Asie du sud-est

Etat de versement [1965] 1992 – 2003 du service de  
coopération et d'action culturelle de l'Ambassade de France en  
Indonésie

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
--------------	---------	----------------

## I - QUESTIONS ADMINISTRATIVES

### 1. ORGANISATION DU MINISTÈRE DES AFFAIRES ETRANGERES

136 Administration centrale, DGCID : organigramme, notes de politique générale (1993, 2000)

1992 - 2003

### 2. ORGANISATION DU SCAC

BCLE : organigramme, rapport de fin de mission, bilan de l'action culturelle extérieure (1992 - 1997)

SCAC : liste du personnel, annuaire, note de présentation du SCAC (1997 - 2003)

### 3. INSPECTION

Inspection générale : questionnaire (1995)

Mission d'inspection de la DGCID : programme, notes (2000)

Inspection générale des affaires étrangères : questionnaire (2000)

Mission d'inspection de la DGCID : rapport (2001)

Inspection générale des affaires étrangères : questionnaire, rapport de mission (2002 - 2003)

### 4. PERSONNEL

#### Généralités

137 Conditions de vie en Indonésie : fiches à l'attention du personnel arrivant (1993)

1992 - 2003

Mesures de sécurité : plan de sécurité, consignes (2000 - 2002)

CCPLA : compte rendus des réunions (1992 - 2003)

CCPLA, CCPM : résultats des élections (1995, 2002)

#### Recrutés locaux

Effectif, enquête (1992 - 2000)

Rémunération : TD, listes, grilles de salaires (1992 - 1999)

Allocation : formulaires (1993 - 1995)

#### Titulaires et détachés (voir le détail des dossiers des articles 138 à 143 en annexe)

Dossiers individuels des conseillers culturels et attachés (classé par années de prise de fonction) :

138 - 1965 - 1982

139 - 1983 - 1988

140 - 1990 - 1993

Service de coopération et d'action culturelle de Jakarta. [1974] 1992 – 2003

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b>141</b>	- 1995 - 1997	
<b>142</b>	- 1997 (suite)	
<b>143</b>	- 1999	
	<u>Experts</u>	
<b>144</b>	Expert auprès des ministères indonésiens : description de poste (1998)	<b>1992 - 2003</b>
	<u>CSN</u>	
	Listes récapitulatives, état des remplacements (1994 - 2003)	
	Fiches de description de poste (1994 - 2003)	
	Répartition géographique des lecteurs de français en Indonésie (1998)	
	Programme « Globus » (1993)	
	<u>Personnel éducatif du Lycée International Français de Jakarta</u>	
	Liste du personnel (1992 - 2001)	
	Poste de directeur : profil, correspondance, compte rendu du stage des directeurs (1996, 2000)	
	Recrutés locaux : correspondance, TD, note de service, enquête AEFE sur la situation des personnels de recrutement local, règlement interne (1994 - 1998, 2000)	
<b>145</b>	Prime de cherté de la vie : correspondance (1999)	<b>1979 - 2003</b>
	Fiscalité : convention fiscale entre la France et l'Indonésie, correspondance, attestations, notes (1979 - 1996)	
	Grèves : état du nombre de grévistes (2000 - 2003)	
<b>5. IMMOBILIER</b>		
	Dossier général : récapitulatif des propriétés de l'Etat, état des biens immobilier de la France, plan des principaux bâtiments, étude sur le marché immobilier, immobilier du BCLE (1997 - 1998)	
	Déménagement du SCAC : inventaires, plan (1999)	
	Villa Panarukan : plans (s.d.)	
	Travaux de rénovation des locaux (1992 - 1999)	
	Travaux d'entretien de la toiture (2000)	
	Projet de construction des nouveaux SCAC et CCF (1997 - 2003)	
<b>6. MOBILIER</b>		
<b>146</b>	Informatisation du service : notes, état du parc bureautique (1991 - 2002)	<b>1988 - 2003</b>
	Matériel : inventaire des broyeuses, état du parc automobile (1998)	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
--------------	---------	----------------

## 7. PROTOCOLE

### Décorations

Listes nominatives (1996 - 2001)  
 Ordre des palmes académiques : dossiers nominatifs (1998 - 2003)  
 Ordre des Arts et lettres : dossiers nominatifs (1996 - 2003)  
 Ordre national du mérite : dossiers nominatifs, discours (1988 - 1998)  
 Ordre du mérite agricole : dossiers nominatifs (1994 - 2003)  
 Doctorat honoris causa à Abdurrahman Wahid président de la république d'Indonésie (2000)

### Réceptions

14 juillet : listes des invités (1994 - 2002)  
 Réceptions données par le conseiller culturel (voir le détail du dossier en annexe) : liste des invités (1995 - 1996)

## 8. COURRIER

<b>147</b>	Registre courrier départ (1992) Registre courrier départ Indonésie et France (1992 - 1994) Registre courrier départ Indonésie et France (1994 - 1996) Registre courrier départ Indonésie et France (1996 - 1997) Registre courrier départ Indonésie et France (1999 - 2002) Registre télécopie départ (2001 - 2002) Registre courrier arrivée (1992 - 1993) Registre courrier arrivée (1994 - 1996)	<b>1992 - 2002</b>
<b>148</b>	Registre courrier arrivée (2001 - 2002) Registre courrier électronique arrivée (2001 - 2002) Registre courrier électronique arrivée (2002 - 2003)	<b>1982 - 2003</b>

## 9. ARCHIVES

Procédures d'enregistrement du courrier, plan d'urgence, correspondance (1998 - 2001)  
 Plans de classement (1982 - 2003)  
 Procès-verbaux de remise et de récolelement (2001 - 2003)  
 Etats de versement (1998 - 2000)  
 Bordereaux d'élimination (1997 - 1998)

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b>II - POLITIQUE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE</b>		
<b>1. POLITIQUE DE COOPERATION FRANÇAISE</b>		
<p><b>149</b> Coopération française en Indonésie : conférence des ambassadeurs, rapport de fin de mission de l'ambassadeur, notes sur la coopération en Indonésie, liste des interlocuteurs indonésiens, plan d'action de l'ambassade (1993 - 2003) <b>1993 - 2003</b></p>		
<b>2. POLITIQUE DE COOPERATION EN INDONESIE</b>		
<p><u>Réseau culturel et de coopération</u></p> <p>Dossier général : ordre du jour, procès-verbal, TD, documents de travail (1994 - 2003)</p> <p>Annuaire, études chiffrées (1995 - 1998)</p>		
<p><u>Politique de coopération linguistique</u></p> <p>Politique linguistique : notes de synthèse (1992 - 1998)</p> <p>Réunions régionales des attachés linguistiques : télégrammes (1992 - 1993)</p>		
<b>150</b>	Coopération linguistique régionale SEAMEO : télégrammes (1992 - 2003)	<b>1992 - 2003</b>
<p><u>Visites du conseiller culturel</u></p> <p>Visite à Semarang et à Medan : programme, correspondance (1996)</p>		
<p><u>Programmation</u></p> <p>Dossier général : calendrier, statistiques (1994 - 1998)</p> <p>Programmation (1992 - 1994)</p>		
<b>151</b>	Programmation (1995 - 1996)	
<b>152</b>	Programmation (1997 - 1998)	
<b>153</b>	Programmation (1999 - 2001)	
<b>154</b>	Programmation (2002 - 2003)	<b>1992 - 2003</b>
<b>3. CENTRES CULTURELS</b>		
<p><u>Généralités</u></p>		

Service de coopération et d'action culturelle de Jakarta. [1974] 1992 – 2003

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b>155</b>	Dossier général : enquête, visite officielle, listes (1992 - 2003)  Centres de ressources : télex (1992 - 1998) Centres de ressources : rapports de mission d'évaluation, notes de synthèse (1993 - 2000) Fonds d'intervention pédagogique : notes de synthèse (1992 - 1994) Agence comptable : correspondance, arrêtés de nomination, décision de décharge, affaire de contentieux (1988 - 2003)	<b>1988 - 2003</b>
	<u>CCCL de Jakarta</u>	
<b>156</b>	Dossier général : organigramme, rapports, comptes rendus de réunion, projet d'établissement (1992 - 2003)  Création du CCCL de Jakarta : convention, listes de personnel, état immobilier, état du matériel, notes, télex (1997 - 1998) Budget (1992 - 1995)	<b>1992 - 2003</b>
<b>157</b>	Budget (1996 - 2002)	
<b>158</b>	Budget (2003)  Locaux : correspondance, notes (1992 - 2003) Réhabilitation du centre culturel. - Mission d'un scénographe : étude de faisabilité, notes, contrat (1994) Personnel : listes, télex (1992 - 2002) Activités culturelles : programmes mensuels (2000 - 2003)	<b>1992 - 2003</b>
<b>159</b>	Activités culturelles : comptes rendus de manifestations, supports de communication, correspondance (1995 - 2002)  Activités d'enseignement : rapports, notes de synthèse (1989 - 2003)	<b>1989 - 2003</b>
<b>160</b>	Centre de ressources : bilan, notes, questionnaires (1992 - 2003)	<b>1988 - 2003</b>
	<u>CCF de Bandung</u>	
	Dossier général : rapports d'activité, statuts, questionnaires, notes (1988 - 2002) Emeutes de 1998 : correspondance politique (1998) Budget (1992 - 1993)	
<b>161</b>	Budget (1994 - 2001)	<b>1994 - 2001</b>
<b>162</b>	Budget (2002 - 2003)  Activités culturelles : programmes. (1998 - 2003) Activités culturelles : bilans, fiches compte rendu d'événement (1992 - 1998)	<b>1992 - 2003</b>
<b>163</b>	Activités culturelles : bilans, fiches compte rendu d'événement (1999 - 2000)	<b>1999 - 2000</b>
<b>164</b>	Activités culturelles : bilans, fiches compte rendu d'événement (2001, 2003) Activité d'enseignement : correspondance, bilans (1992 - 2000) Centre de ressources : questionnaires, notes (1993 - 1997)	<b>1975 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b><u>CCF de Yogyakarta</u></b>		
Dossier général : statuts, rapports d'activité, enquête (1975 - 2003)		
<b>165</b>	Budget (1992 - 1997, 2003)	
<b>166</b>	Activités culturelles : programmes (1999 - 2003) Activités culturelles : compte rendu de manifestations (1994 - 2001) Activités d'enseignement : bilan, statistiques, notes, tarifs (1993 - 1997) Centre de ressources : questionnaires (1993 - 1997)	<b>1993 - 2003</b>
<b><u>CCF de Surabaya</u></b>		
<b>167</b>	Dossier général : questionnaires, fiches de présentation (1994 - 2003) Immobilier : correspondance (1995 - 2000) Budget (1992 - 1995)	<b>1992 - 2003</b>
<b>168</b>	Budget (1996 - 1998, 2001 - 2003)	
<b>169</b>	Activités culturelles : compte rendu de manifestations (1995 - 1996) Activités culturelles : programmes (1998 - 2003)	<b>1995 - 2003</b>
<b>170</b>	Activités culturelles : compte rendu de manifestations (1997 - 2001) Activités d'enseignement : comptes rendus, notes, statistiques (1988 - 1997) Centre de ressources : questionnaires, demande au fonds d'appui (1992 - 2003)	<b>1988 - 2003</b>
<b>4. ALLIANCES FRANÇAISES</b>		
<b>171</b>	Dossier général : - Réunions du réseau, liste, correspondance, rapports, conventions, projets de création d'alliance (1988 - 2000) - Enquêtes, notes de synthèse (1986 - 1999) Délégation générale : budget, diplômes (1991 - 2001)	<b>1986 - 2001</b>
<b>172</b>	Dossiers des alliances françaises : note de présentation, rapports de manifestation, rapport d'activité, statistiques sur les cours, correspondance, organigramme, liste du comité, statuts, photographies, publications : - Balikpapan (1991 - 2002) - Bandung (1979 - 2002) - Bogor (1995 - 2001) - Denpasar (1990 - 1999) - Manado (1992 - 1996) - Medan : dossier général (1983 - 1999) - Medan : activités culturelles (1993 - 1999)	<b>1979 - 2002</b>
<b>173</b>	- Padang (1992 - 1994)	<b>1989 - 2002</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Palembang (1992 - 1996)</li> <li>- Pekanbaru (1996 - 1997)</li> <li>- Semarang (1992 - 2002)</li> <li>- Yogyakarta (1989 - 1997)</li> </ul>	

## 5. COOPERATION MULTILATERALE ET BILATERALE

### Union européenne

- 174** Dossier général : télégrammes, notes, rapport (2000 - 2003) **1993 - 2003**  
 Projets européens : présentations (1994 - 1999)  
 Programme PVD-ALA : télégrammes, projet (1995 - 2003)  
 ASEM. - Programme d'échanges universitaires DUO : correspondance, formulaires (2002 - 2003)  
 Projet SARI : projet, notes, télégrammes, compte-rendu (1993 - 1996)  
 Projet LEUSER : projet, rapports (1998 - 1999)  
 Réunion des conseillers en développement des pays membres de l'Union européenne : correspondance, minutes des réunions (2000 - 2003)  
 Missions d'experts français financées par l'Union européenne : avis de mission (2003)

### Coopération régionale

- 175** Coopération régionale en Asie du Sud-Est : procès-verbaux des réunions des attachés et conseillers, programmation, note sur les coopérations comparées (1993 - 2000) **1993 - 2003**  
 ASEAN : télégrammes, note (1997 - 2003)

### Coopération multilatérale

#### *Nations unies*

- FNUAP : télégrammes, minutes de réunion (1999 - 2001)  
 Programme alimentaire mondial : télégrammes, rapport (2000 - 2002)  
 UNICEF : notes (2000 - 2001)  
 PNUD : télégrammes, notes (2000 - 2003)

#### *Organisations internationales*

- Banque mondiale : compte rendu de table ronde sur « la préservation de l'héritage culturel », notes (1999 - 2002)  
 Bureau international du travail : projet (2000 - 2001)

#### *Bonne gouvernance*

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	Dossier général : notes, plan stratégique, rapport sur la corruption, télégrammes, compte rendu de réunion (2000 - 2002) Participation de la France : rapports de réunion (2000)	
<b><u>Coopération bilatérale</u></b>		
<b>176</b>	Coopération décentralisée. - Jumelages : correspondance, dossier de candidature (1994 - 2002) Coopération avec les autres pays. - Fonds franco-allemand d'appui à la coopération culturelle : fiches descriptives de projet (2002 - 2003) Coopération avec les autres pays : télégrammes, notes (2000 - 2002)	<b>1994 - 2003</b>
<b><u>Coopération non institutionnelle</u></b>		
	Délégation catholique pour la coopération : rapport d'activité, correspondance (1996) ONG : télégrammes, rapport de stage (2001 - 2003)	
<b><u>Action humanitaire</u></b>		
	Missions humanitaires : télégrammes (2002)	
<b>III - ENSEIGNEMENT</b>		
<b>1. GENERALITES</b>		
<b>177</b>	Enseignement du français : notes de synthèse (1997 - 1999, 2003) Attachés linguistiques : rapports d'activité 1990 - 1997 Enseignement indonésien : correspondance, notes, rapports (1994 - 1998)	<b>1994 - 2003</b>
<b>2. AEFE</b>		
	Circulaires (2002 - 2003) Bourses scolaires AEFE : - Listes, procès verbal de la réunion des bourses, télégrammes (1994 - 2000)	
<b>178</b>	- Dossier nominatif (1997)	<b>1989 - 2003</b>
<b>3. ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT FRANÇAIS</b>		
<b><u>Dossier général</u></b>		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<p>Etablissements scolaires français : enquête, statistiques de l'AEFE (1990 - 1998)</p> <p>Projet de création d'école à Surabaya : note (1993)</p> <p>Scolarisation en Indonésie : fiches de renseignements, circulaire du ministère de l'éducation indonésien (1991 - 1995)</p> <p>Directeurs d'établissements français, réunion régionale : notes (1996)</p>	
	<p><u>Examens</u></p> <p>Diplôme national du brevet : listes des candidats, résultats, procès-verbal du jury, correspondance relative à l'organisation (1994 - 2003)</p> <p>Epreuve anticipée de français : listes des candidats, résultats, procès-verbal du jury, correspondance relative à l'organisation (1992 - 2003)</p> <p>Baccalauréat : listes des candidats, listes des admis, correspondance relative à l'organisation (1992 - 2003)</p>	
	<p><u>Lycée international français de Jakarta (LIF)</u></p> <p><b>Dossier général</b></p> <p>Organisation du LIF : statuts et conventions (1995 - 2002)</p> <p>Règlements intérieurs (1989 - 1998)</p> <p>Présentation du LIF : fiches descriptives, plaquette de présentation (1992 - 2000)</p> <p>Rapports d'activité du directeur (1991 - 1995)</p>	
179	<p>Inspections de l'AEFE et du bureau régional de formation : rapports (1995 - 2000)</p> <p>Relations avec les autres écoles internationales : correspondance (1992 - 2000)</p> <p>Relations avec les autorités indonésiennes : correspondance (1994 - 1999)</p> <p>Enquête de préparation de la rentrée scolaire : notes, statistiques, questionnaire (1992 - 2002)</p>	<b>1992 - 2002</b>
180	<p>Budget, bilans (1999 - 2003)</p> <p><b>Immobilier et sécurité</b></p> <p>Travaux d'extension des bâtiments et d'aménagement : rapport, correspondance, plan (1995 - 2003)</p> <p>Matériel informatique : liste, plan informatique, demandes de subventions (1993 - 1999)</p>	<b>1993 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
Sécurité : livrets, procès verbaux de réunions, rapports, plan sécurité correspondance (1998 - 2003)		
<i>Comités</i>		
<b>181</b>	Comité de gestion : procès-verbaux de réunion (1992 - 2003) Conseil d'établissement et d'école : compte rendu de réunion (1992 - 1998)	<b>1992 - 2003</b>
<b>182</b>	Conseil d'établissement et d'école : compte rendu de réunion (1999 - 2003) Assemblée générale : compte rendu de réunion (1992 - 2000) Collectif pour les activités périscolaires : compte rendu de réunion, notes (2001)	<b>1992 - 2003</b>
<i>Projets</i>		
Projets d'établissement et d'école (1994 - 2003) Projets pédagogiques : projets de classes de découverte, projets de classes transplantées, fiches descriptives d'activités (1992 - 1994)		
<b>183</b>	Projets pédagogiques : projets de classes de découverte, projets de classes transplantées, fiches descriptives d'activités (1995 - 1996, 1998 - 2003)	<b>1991 - 2003</b>
<i>Elèves</i>		
Statistiques (1994 - 1998) Fonds d'aide à la scolarisation des enfants francophones : états récapitulatifs (1995 - 2003) Relations avec les parents d'élèves : plaintes, notes d'information, compte rendu de réunion (1997 - 1999)		
<u>Ecole française hors Jakarta</u>		
Ecole internationale française de Bali (1991 - 1998)		
<b>184</b>	Ecole internationale française de Bali (1999 - 2001)	<b>1999 - 2001</b>
<b>185</b>	Ecole internationale française de Bali (2002 - 2003) Ecole Total de Balikpapan (1992 - 2001)	<b>1992 - 2003</b>
<b>186</b>	Ecole internationale française de Bandung (1984 - 1992) Ecole Dumez de Padang (1993 - 1997) Ecole France Télécom de Medan (1997 - 2000)	<b>1984 - 2000</b>
<b>187</b>	<b>4. ENSEIGNEMENT DU FRANÇAIS DANS LES ETABLISSEMENTS D'ENSEIGNEMENT ET DANS LES ORGANISMES PUBLICS INDONÉSIENS</b>	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Généralités</u>		
Attaché linguistique : rapports de tournées d'inspection et de formation (1993 - 1999)		
Etablissements culturels français. - Cours de langue : questionnaire (1995)		
Enseignement indonésien du français : programmes scolaires (curriculum). (1996 - 2001)		
Questionnaire sur les enseignants (Java) (2000 - 2001)		
<u>Enseignement secondaire</u>		
Dossier général : listes, rapport, notes de synthèse, télégrammes (1996 - 1999)		
188	Questionnaire sur l'enseignement du français dans le cycle secondaire : (1997 - 2001) - Java ouest (2000) - Java est (2001) - Java centre (2000 - 2001) - Bali (2000) - Sulawesi (2000) - Bornéo et Papua (2000)	1997 - 2001
189	- Jakarta centre (1998) - Jakarta nord (1998) - Jakarta sud (1998) - Jakarta est (1998) - Jakarta ouest (1998) - Yogyakarta (1998)	1998
190	- Semarang (1997) - Sulawesi nord (1998)  Programmes indonésiens de cours de français (Kuriculum) (1993 - 1999) Nouveau manuel, conception : correspondance, compte rendus, version de travail du manuel (1997 - 1998) Bureau d'action linguistique : fiches de communication (avant 1993) Projet RESEP (réseau d'établissements secondaires d'enseignement professionnel de l'hôtellerie et du tourisme) : convention, séminaires, rapports (1996 - 2000)	1993 - 2000
191	Séminaires de formation des professeurs des écoles secondaires : programmes, comptes rendus (1999 - 2003) Stage national PPPG Bahasa pour les professeurs du secondaire : programme, correspondance, compte rendu (1998 - 2003) Stage national PPPG Bahasa pour les professeurs du secondaire : questionnaire (2001)	1988 - 2003
<u>Enseignement supérieur</u>		
Dossier général : notes de synthèse, fiches descriptives, listes (1988 - 1998)		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	Enseignement du français dans le cycle supérieur : questionnaires (1998 - 2001) - Indonésie (1998)	
<b>192</b>	- Java ouest (2000) - Java centre (2000) - Java centre (2001) - Java est (2001) - Bali (2000) - Sulawesi (2000)	<b>2000 - 2001</b>
<b>193</b>	Magistère de littérature à Universitas Indonesia : comptes rendus, notes, accord (1986 - 1992) Magistère de management des entreprises à Universitas Indonesia : correspondance, convention, programme (1996 - 1999)	<b>1986 - 2000</b>
	Coopération avec les IKIP : correspondance, rapport, convention, séminaires de formation, programme des cours, activités (1991 - 1999) - Bandung (1992 - 1999) - Jakarta (1992 - 1997) - Manado (1992 - 1997) - Medan (1991 - 1998) - Semarang (1992 - 1998)	
	Coopération avec les universités : correspondance, rapport, convention, séminaires de formation, programme des cours, activités (1991 - 2000) - Universitas UNILA de Bandar Lampung (1996 - 1998) - Universitas Padjadjaran de Bandung (1992 - 1995) - Universitas Indonesia de Jakarta (1992 - 2000) - Universitas IEU de Jakarta (s.d.) - Universitas Borobudur de Jakarta (1992 - 1998) - Universitas Merdeka de Malang (1991 - 1993)	
<b>194</b>	- Universitas UNS de Surakarta (1993 - 1996) - Universitas Airlangga de Surabaya (1996) - Universitas Hasanuddin de Ujung Padang (1992 - 2000) - Universitas Gadjah Mada de Yogyakarta (1991 - 2002) - Universitas IAIN Sunan Kalijaya de Yogyakarta (1998)	<b>1991 - 2002</b>
	Coopération avec l'Institut supérieur de technologie de Surabaya : correspondance, rapport (1996 - 1998)	
	Coopération avec le Foyer catholique de Tanjung Pinang : rapport (1998)	
	Coopération avec les écoles de tourisme. - Bali, Bandung, Manado : rapports (1992 - 1995)	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Organismes publics</u>		
	DPR-RI : accord (1992)	
Lembaya administrasi negara : rapports (1994 - 1998)		
	DEPLU : rapports (1997 - 1998)	
Ministère indonésien de la défense: correspondance, notes (1995 - 1998)		
	Ministère indonésien de l'information : notes (1992 - 1993)	
Ministère indonésien de la culture. - Enseignement à distance : correspondance, notes, accord (1998 - 1999)		
	Ministère indonésien du tourisme, de la poste et des télécommunications. - Accord de coopération : correspondance, accord (1992 - 1996)	
Tourisme et hôtellerie : rapports, notes de synthèse, correspondance, questionnaire, accord de coopération, séminaire (1991 - 1999)		
<b>5. ACTIONS DE FORMATION</b>		
<u>Généralités</u>		
<b>195</b>	Stages et séminaires : listes récapitulatives (1994 - 1996)	<b>1992 - 2002</b>
<u>Stages régionaux</u>		
	Stage COFRENS : correspondance, rapport (1998 - 2002)	
Stage SEFASE : programme, rapports, CV des intervenants indonésiens, correspondance (1999 - 2002)		
<u>Séminaires</u>		
	Séminaires de formation : listes, programmes (1994 - 1997)	
Séminaire national des IKIP : listes, programmes, fiches de travail (1992)		
Stages pédagogiques : rapports (1992 - 1995)		
Séminaires CSN : listes, planning, interventions, fiches d'évaluation (1993 - 1996)		
Séminaires de secrétariat : programmes (1994, 1996)		
Réunion des formateurs de formateurs indonésiens : programme, listes, interventions (1995 - 1997)		
Séminaire « méthodologie de l'oral » : programme, compte rendu (1996)		
Séminaire de civilisation : rapport (1996)		
Séminaire littérature présenté par Jacques Lacarrière : programme, discours, correspondance (1996)		
Séminaires de concertation et de formation : télex, programme, liste des participants, questionnaire d'évaluations (1997)		

Service de coopération et d'action culturelle de Jakarta. [1974] 1992 – 2003

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
196	<p>Séminaire d'interprétation : programme, correspondance (1997)</p> <p>Séminaire de traduction et de sous titrage : correspondance, fiche de mission (1998)</p> <p>Séminaire traduction : liste, programme, rapport (2003)</p> <p>Séminaire Multimédia et réseau : un nouvel art d'enseigner : programme, brochure, rapport, discours, notes (1998)</p> <p>Séminaire d'ingénierie éducative : listes, programme, rapport (1998)</p> <p>Séminaire national pour la constitution d'un réseau institutionnel destiné à améliorer la qualité des programmes de langue : listes des participants, discours d'ouverture (2000)</p> <p>Séminaire pour la création d'un réseau national d'AKPAR et de STP enseignant le français : programme, textes des intervenants, rapport, photographies (2000)</p> <p>Conférence sur l'autonomie des universités « l'expérience française » : correspondance, rapport (2000)</p> <p>Stages « professeurs assistants » : listes, programmes (2001 - 2003)</p>	1997 - 2003
197	<p>Stage « français sur objectifs spécifiques » : listes, programme, rapport, photographies (2002)</p> <p>Séminaire « Interculturel » : programme, listes, avis de mission de l'intervenant (2003)</p>	1992 - 2003
<u>Bourses</u>		
<p>Bourses linguistiques : listes (1993 - 2002)</p> <p>Préformations linguistiques des boursiers : compte rendu (1992)</p> <p>Bourses linguistiques de courte durée : rapports des stagiaires, rapport des organismes d'accueil, questionnaires (1996 - 2002)</p> <p>Bourses linguistiques de courte durée : dossiers nominatifs (1996)</p> <p>Bourses Lions Clubs de France : dossiers nominatifs (1994)</p>		
<b>6. RELATION AVEC LES PARTENAIRES</b>		
<p>Relation avec les centres culturels et les alliances françaises : rapports de séminaire, compte rendu de visites de l'attaché linguistique (1992 - 2000)</p>		
198	<p>INALCO : correspondance, conventions de partenariat, dossiers individuels des lecteurs (1993 - 2003)</p> <p>CSN chargés de la coopération linguistique : listes, notes de synthèse, rapports d'activité (1995 - 2002)</p> <p>Stagiaires FLE (voir le détail des dossiers en annexe). - Rapports de stages (2002 - 2003)</p> <p>Association des professeurs de français d'Indonésie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Activité : correspondance, textes de séminaires (2000 - 2003)</li> </ul>	1993 - 2003
199	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Séminaire national : programme, correspondance, interventions (1992 - 2003)</li> <li>- Colloques régionaux et internationaux, participation : rapports (1996 - 2002)</li> </ul>	1988 - 2003
<b>7. EXAMENS DELF / DALF</b>		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<p>Organisation : affiches explicatives (1997 - 1998)</p> <p>Organisation : manuel de l'examinateur (1988 - 1989)</p> <p>Circulaire (1996)</p> <p>Annales (1991 - 1994)</p> <p>Formation des professeurs d'université au DALF : manuel (2001)</p>	
<b>200</b>	Epreuves : comptes-rendus (1988 - 1995)	
	Epreuves : procès verbaux (1995, 1997)	
<b>201</b>	Epreuves : procès verbaux (1998 - 2001)	
<b>202</b>	Epreuves : procès verbaux (2002 - 2003)	<b>1991 - 2003</b>

## IV - COOPERATION CULTURELLE

### 1. GENERALITES

- Coopération culturelle : bilans, notes de synthèse (1991 - 2003)
- Activités culturelles : listes (1995 - 1999)
- Aide à la mise en œuvre de la politique culturelle. - Mécénat, AFAA : correspondance (1997 - 1999)
- Résidences d'artistes : télégrammes, correspondance (1996 - 1999)

### 2. LIVRE ET TRADUCTION

#### Diffusion du livre

- 203** Dossier général : rapports, notes de synthèse (1993 - 1998) **1993 - 2003**
- Bande dessinée : correspondance, listes de livres (1993 - 1997)
- Salon du livre : notes (1996 - 2002)
- « Lire en fête » : programme, correspondance (1999 - 2003)
- Relation avec les éditeurs français et indonésiens : correspondance (1993 - 1999)
- Invitation d'écrivains indonésiens : dossiers nominatifs (1993 - 1994)

#### Traduction

- Programme d'aide à la traduction et à la publication : télégrammes, correspondance, compte rendus (1993 - 2002)
- Programme d'aide à la traduction et à la publication. - Forum Jakarta-Paris : accords et conventions (1996 - 2003)
- Ouvrages traduits : listes (1996 - 2002)

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
Ouvrages traduits : « Tuileries » de Nh. Dini, « Tamu Misterius » traduit par Adreati R. Kusuma, « Edouard and Marcel » de Pascal Garnier (s.d.)		
<b>204</b>	<p>Traduction de Serat Centhini : télégrammes, note, entretien avec l'auteur, notes de travail (1996 - 1997)</p> <p>Traduction de Serat Centhini : texte traduit en indonésien (livres IV à XI) (s.d.)</p> <p>Traduction d'articles de presse : revue de presse bilingue publiée par la cellule de formation à la traduction (1991 - 1995)</p> <p>Traduction scientifique : dossier de terminologie sur la volcanologie (2000)</p>	<b>1991 - 2000</b>
<b>205</b>	<p>Décentralisation, enseignement français : traduction d'articles, de textes et de lois français (2000 - 2001)</p> <p><u>Formation</u></p> <p>Filière de traduction à Universitas Indonesia, mise en place et suivi : notes de synthèse, programme, conventions (1994 - 1996)</p> <p>Filière de traduction à Universitas Indonesia, mise en place et suivi : conventions (1997 - 1998)</p> <p>Filière de traduction à Universitas Indonesia, mise en place et suivi : programme, calendrier, budget, correspondance, notes de synthèse, évaluations (1996 - 2000)</p>	<b>1994 - 2001</b>
<b>206</b>	<p>Filière de traduction à Universitas Indonesia, suivi : travaux pratiques, rapports de stage des étudiants (1999)</p> <p>Programme de traduction à l'Institut de technologie de Bandung : compte rendu, notes, convention, correspondance (1996 - 1999)</p> <p>Séminaires de traduction : rapport, correspondance (1993 - 1997)</p> <p>Traduction littéraire : dossier de bourse (1996)</p>	<b>1993 - 2003</b>
<b>3. ACTIVITES ARTISTIQUES CLASSIQUES</b>		
<p><u>Danse</u></p> <p>Tournées de danse indonésienne en France : contrat, articles de presse, programme, correspondance (1996 - 1999)</p> <p>Invitations en France : rapport de stage d'étude (2003)</p> <p>Colloque de danse à Bali : correspondance, projet (1998)</p>		
<p><u>Théâtre</u></p> <p><b>207</b></p> <p>Tournées de troupes théâtrales françaises en Indonésie : correspondance, avis de mission, coupures de presse, programme (1993 - 1998)</p> <p>Tournées de troupes théâtrales indonésiennes en France : correspondance, convention, programme (1993 - 1997)</p>		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b><u>Musique</u></b>		
<p>Dossier général : liste de distributeurs, coupures de presse, rapport de mission, notes sur la musique soundanaise (1995 - 1996)</p> <p>Musique française en Indonésie : enquêtes, rapports de mission (1993 - 1995)</p>		
<b>208</b>	<p>Tournées musicales françaises en Indonésie : correspondance, programme, coupures de presse (1995 - 1999)</p> <p>Tournées musicales indonésiennes en France : correspondance (1997 - 2001)</p> <p>Visite en Indonésie du directeur général de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (voir le détail du dossier en annexe) : correspondance, CV (1994)</p> <p>Fête de la musique : télégrammes, programme, coupures de presse (1997, 2002)</p> <p>Boursiers français (voir le détail des dossiers en annexe) : dossiers individuels (1992 - 1995)</p> <p>Opération « Studio Carrefour » : revue de presse, photographies, dossier de presse, affiche, notes, cassette audio (2002)</p>	<b>1992 - 2003</b>
<b><u>Arts plastiques</u></b>		
<p>Peinture. - Exposition et séminaires : correspondance, compte rendu, CV (1995 - 2001)</p> <p>Photographie. - Expositions : programme, coupures de presse, correspondance, projet d'exposition (1995 - 2003)</p>		
<b>209</b>	<p>Musées et patrimoine : télégrammes, correspondance, procédures pour les expositions en Indonésie (1994 - 2001)</p> <p>Création industrielle : compte rendu de projet de formation, visite d'expert (1996 - 2001)</p> <p>Projet de timbre indonésien-français : correspondance, visuel (1999)</p> <p>Mode. - Concours de l'école ESMOD: correspondance, convention (1997)</p> <p>Concours international d'arts plastiques de la ville de Périgueux, invitations : dossiers individuels (1994)</p> <p>Bourses artistiques (voir le détail des dossiers en annexe) : dossiers individuels (1993, 1996)</p>	<b>1991 - 2001</b>
<b>4. AUDIOVISUEL</b>		
<b><u>Audiovisuel</u></b>		
<p>Dossier général : rapports, notes de synthèse (1991 - 2001)</p> <p>Séminaire « Média et déontologie » : programme, liste des invités, rapport, CV (1999)</p>		
<b>210</b>	<p>Séminaire « Migration to digital : TV and radio » : programme, rapport, photographies, correspondance (2001)</p> <p>Formation audiovisuelle. - Coopération avec l'Asia-pacific institute for broadcasting development : accord, note (1992)</p> <p>Séminaire « Anthropologie visuelle » : convention, programme (2002)</p>	<b>1992 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b><u>Multimédia</u></b>		
Missions : programme, rapport (1998 - 1999)		
<b><u>Radio</u></b>		
Dossier général : rapports de mission, notes de synthèse, fiches descriptives de radios indonésiennes (1993 - 1997)		
Radios indonésiennes :		
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Radio One Jakarta : compte rendu de projet, coupures de presse (2002 - 2003)</li> <li>- Radio Mustang : émission Gado gado, émission Bon voyage, fiches d'audimat (1995 - 2002)</li> <li>- Radio 5 à sec : convention, programme, correspondance (1998)</li> </ul>		
<b>211</b>	Séminaire radiophonique : télégramme, programme (1992)	<b>1988 - 2002</b>
Mission d'un expert de RFI : programme, compte rendu (2000)		
Stage en France : rapport, programme, dossiers de demande de bourse de stage (1997 - 1999)		
<b><u>Télévision</u></b>		
Dossier général : rapports, notes de synthèse (1993 - 1996)		
Télévision indonésienne. - Dossier des chaînes : compte rendu, notes (1988 - 2000)		
TPI. - Emission Bienvenue en France : comptes rendus, projet, audiences. Emission Bienvenue au club : plaquette de présentation, dossier de présentation, notes, correspondance. Emission Pique-nique : accords, propositions de plateaux, projet, budget (1992 - 1997)		
CFI : notes de synthèse, accords avec les chaînes indonésiennes, dossiers de mission (1996 - 1998)		
TV5, lancement de la chaîne en Asie : rapport de mission, dossier de presse (1997)		
TV5 : préparation de l'émission 24 heures à Jakarta (2002)		
Tournage de documentaires : dossier de présentation des projets par les producteurs, listes (1997 - 1999)		
<b>212</b>	Programmes télévisés d'apprentissage du français. - Séminaire : fiches de travail. Télégrammes (1992, 1995)	<b>1993 - 2001</b>
MIP Asia : compte rendu de mission (1994)		
Stages de formation : programmes, listes, demandes de bourses de stage, télégrammes (1991 - 1999)		
Invitations en France : programme, dossier d'inscription (1999 - 2000)		
Séminaire audiovisuel éducatif, Conférence TV de Jakarta : comptes rendus (1993, 1995)		
Séminaire régional à Jakarta Télévision éducative : télégrammes, rapports, discours, brochures, dossier de presse, coupures de presse (1997)		
Séminaire « Apprendre et enseigner avec TV5 » : télégrammes, compte rendu (1999)		
<b><u>Cinéma</u></b>		
Dossier général : rapports, notes de synthèse (1996)		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	Distribution et projection de films français : synopsis de films en indonésien, notes (2000 - 2001) Coproduction : coupures de presse, invitation, compte rendu (1996 - 1998)	
<b>213</b>	Tournages : notes sur les démarches, fiches de demande d'autorisation (1998 - 2000) Invitations : rapports, avis d'invitation (1996 - 2002) Bourses : dossiers individuels (1997 - 1999) Formation à IKJ : accords, télégrammes, stages FEMIS (1995 - 2002) Festivals en France, participation de films indonésiens : correspondance, revue de presse (classement par festival) (1990 - 2001) Festivals en Indonésie, participation de films français : programme, liste des invités, liste des films photographies (classement par festival) (1996 - 2002)	<b>1990 - 2002</b>
<b>214</b>	Festival du cinéma français : dossier de presse, programme, affiche, budget, discours, listes des films, bilan des entrées, compte rendu, liste des invité, avis de mission, séminaires, fiches de présentation des membres du jury. - 1 <sup>ère</sup> édition, 1996 - 2 <sup>e</sup> édition, 1997 - 3 <sup>e</sup> édition, 1998 - 4 <sup>e</sup> édition, 1999	<b>1996 - 1999</b>
<b>215</b>	- 5 <sup>e</sup> édition, 2000 - 6 <sup>e</sup> édition, 2001 - 7 <sup>e</sup> édition, 2002	<b>2000 - 2002</b>
<b>216</b>	- 8 <sup>e</sup> édition, 2003	<b>1993 - 2003</b>
<b>5. AUTRES ACTIVITES</b>		
	Festival « Le printemps français ». – Evénement annulé : dossier préparatoire (2003) Sport : télégrammes, correspondance (1993 - 2001) Coupe du monde de football de 1998. - Concours « Allons en France » : comptes rendus de réunions, télégrammes, dossier de presse, dossier sur l'organisation, discours (1997 - 1998) Sessions internationales de jeunes : - Festival d'Avignon : dossier du voyage du gagnant (2002 - 2003) - Francofolies de La Rochelle : dossier du voyage du gagnant, copies des candidats (2001) Commémoration de l'indépendance de l'Indonésie : programme, télégrammes, plan de communication (1995)	
<b>6. RAYONNEMENT ET PROMOTION DU FRANÇAIS</b>		
	<u>Francophonie</u>	
<b>217</b>	Dossier général : notes de synthèse (1997 - 1998)	<b>1984 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<p>Enquêtes sur l'état de la francophonie dans le monde, questionnaire du haut conseil de la francophonie (1991 - 1999)</p> <p>Journées de la francophonie : correspondance, comptes rendus (1994 - 2003)</p>	
	<p><u>Concours</u></p> <p>Concours « Si on chantait » : photographies (1984)</p> <p>Concours « Cepat Tepat » : règlement, épreuves (1988, 1992)</p> <p>Championnats d'orthographe : listes, compte rendu, classement (1991 - 1992)</p> <p>Concours « Langue et civilisation françaises » : photographies, coupures de presse, listes des finalistes, communiqué de presse, compte rendu (1995)</p>	
<b>218</b>	<p>Question pour un champion : correspondance (1998)</p> <p>Concours « Langue française » : règlement, questionnaire, liste des gagnants (2002 - 2003)</p>	<b>1992 - 2003</b>
	<p><u>Autres activités</u></p> <p>Projet « la classe en chanson » : note de synthèse, correspondance (1992)</p> <p>Séjours linguistique à Kopeng : compte rendu (1992)</p>	
	<p><u>Invitations en France</u></p> <p>Dossiers d'invitations de personnalités (voir le détail des dossiers en annexe) en France (1999 - 2003)</p>	

## **V- COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE**

### **1. GENERALITES**

<b>219</b>	<p>Dossier général : note, état des lieux, plan d'action (1982 - 2000)</p> <p>CSN chargés de la coopération scientifique et technique : rapports d'activité (1997 - 2002)</p> <p>Experts techniques français en mission en Indonésie : rapports d'activité (1974 - 2000)</p> <p>Accords et protocoles de coopération (1977 - 1987)</p>	<b>1974 - 2002</b>
------------	--	--------------------

### **2. COOPERATION UNIVERSITAIRE**

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Promotion de l'enseignement français</u>		
<b>220</b>	<p>Dossier général : télex, plaquettes en indonésien (2003)</p> <p>EduFrance : rapports d'activité (2001 - 2003)</p> <p>Education expo : note, compte rendu, convention (1992)</p>	<b>1987 - 2003</b>
<u>Coopération entre établissements d'enseignement supérieurs</u>		
<b>221</b>	<p>Dossier général : notes de synthèse, rapport de mission en Indonésie (1987 - 2001)</p> <p>Actions de coopération des établissements d'enseignement supérieur français en Indonésie : rapports de mission (1996 - 2002)</p> <p>Actions de coopération de l'école des mines de Paris : projet, rapports de mission, compte rendu de stage (2002 - 2003)</p> <p>Actions de coopération de l'ENSEEIHT de Toulouse : projet, comptes rendus de missions (2000 - 2003)</p> <p>Actions de coopération de l'Université de La Rochelle : notes, correspondance, rapports de missions (2000 - 2003)</p> <p>Création de l'Institut franco-indonésien, proposition de projet : dossier, CD-ROM (2003)</p>	<b>1992 - 2002</b>
<b>222</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- VEDCA de Bogor (2000 - 2003)</li> <li>- Université Atmajaya de Jakarta (2002 - 2003)</li> <li>- Universitas Indonesia de Jakarta (1996 - 2003)</li> <li>- Université Trisakti de Jakarta (2001 - 2002)</li> <li>- Université Muhammadiyah de Malang (2003)</li> <li>- Université de Manado (2001 - 2003)</li> <li>- Université Sam Ratulangi de Manado (1998)</li> <li>- Université de Riau à Pekanbaru (1999 - 2001)</li> </ul>	<b>1998 - 2003</b>
<b>223</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Université Bhayangkara de Surabaya (1993)</li> <li>- ITS de Surabaya (1995 - 2003)</li> <li>- Université UBAYA de Surabaya (2001 - 2002)</li> <li>- Université Hasanuddin de Ujung Padang (1996 - 2001)</li> <li>- Université Gadjah Mada de Yogyakarta (1995 - 2001)</li> <li>- Université Gadjah Mada de Yogyakarta : coopération avec l'ORSTOM (1993 - 1999)</li> </ul>	<b>1993 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Formations</u>		
<p>Formation à l'école nationale des travaux publics de l'Etat : rapports individuels des étudiants (1994 - 1995)</p> <p>Projet de création d'un institut en génie logiciel : convention, notes, compte rendu (1996 - 1998)</p> <p>Centre franco-indonésien de formation et de promotion des technologies et de la maintenance industrielle françaises, projet de création : rapport de mission, cahier des charges (1998)</p>		
<u>Formation MM - CAAE à Universitas Indonesia</u>		
224	<p>Dossier général : notes de synthèse, convention, correspondance, comptes rendus du conseil de perfectionnement (1995 - 2001)</p> <p>Plaquettes de présentation de la formation, programmes (1996 - 2002)</p> <p>Mémoires universitaires « évaluation de projet » (1998)</p> <p>Questionnaire adressé aux étudiants (2001)</p> <p>Recueil des CV des promotions (1996 - 2002)</p>	<b>1995 - 2002</b>
225	<p>Missions d'évaluation : comptes rendus de la FNEGE (1974 - 1995)</p> <p>FNEGE : comptes rendus de mission des professeurs français (1996 - 1997)</p>	<b>1974 - 1997</b>
226	FNEGE : comptes rendus de mission des professeurs français (1998 - 2000)	
227	FNEGE : comptes rendus de mission des professeurs français (2001 - 2003)	<b>1993 - 2003</b>
<u>Bourses</u>		
<p>Bourse Lavoisier (voir le détail des dossiers en annexe) : listes, dossiers de Florence Bodo, Manuel Boissière, Pascal Couderc, Carole Riegel, Eric Bourderie, Marianne Seguy (1996 - 1999)</p> <p>Bourse d'excellence (voir le détail des dossiers en annexe) : dossiers individuels (2000)</p> <p>Bourse du gouvernement français : listes, statistiques (1993 - 2003)</p>		
228	<p>Boursier du gouvernement français : mémoire de DEA intitulé « Relations économiques interrégionales : le cas de l'ASEAN » (2003)</p> <p>SFERE : rapports pédagogiques sur les étudiants indonésiens du programme EPE/MAE (1990 - 2003)</p> <p>Associations d'anciens boursiers, suivi : fiches de présentation, compte rendus de réunions, correspondance, télégrammes (1993 - 2003)</p> <p>Séminaire national des anciens étudiants indonésiens : programme, textes, notes, CV des intervenants français (1996)</p>	<b>1990 - 2003</b>
229	<p>Fiches de suivi des anciens boursiers (1994 - 2003)</p> <p>Association des étudiants indonésiens en France : annuaire des anciens étudiants indonésiens en France (1990 - 1991)</p> <p>Liste des anciens étudiants indonésiens en France (1992)</p> <p>Annuaire des anciens étudiants indonésiens en France (CEDUST) (1995)</p>	<b>1990 - 2003</b>
230	Annuaire des anciens étudiants indonésiens en France (SCAC) (1998 - 1999)	<b>1998 - 2003</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
Invitation d'indonésiens en France : dossiers de bourse de stage (2001 - 2003)		
<b>3. DEVELOPPEMENT RURAL ET RESSOURCES NATURELLES</b>		
<p><u>Agriculture</u></p> <p><b>231</b> Dossier général : télex, rapport adressé au ministère des affaires étrangères, accords de coopération CIRAD - AARD (1981 - 2003) <b>1981 - 2003</b>  CIRAD. - Dossier général : proposition de programmation, notes (1998 - 2001)  CIRAD : rapports d'activités de projets (1991 - 1997)</p>		
<b>232</b>	CIRAD : rapports d'activités de projets (2000 - 2003)	
<b>233</b>	CIRAD : compte rendus de missions (1991 - 2003) IRD. - Dossier général : note, conventions de subvention (2001 - 2003) IRD : rapports d'activités de projets (2001 - 2003) CGPRT. - Dossier général : télex, notes (1995 - 2003) <b>1991 - 2003</b>	
<b>234</b>	Projet DIVAPOL : rapports (1994 - 1996) Conférences sur l'économie du cacao : actes, compte rendu de mission (1993, 1997) Mission d'identification d'affaire en agronomie: rapports (1993 - 1994) Mission d'identification d'un projet « huiles essentielles » : notes, télex (1992 - 1994) <b>1992 - 1997</b>	
<b>235</b>	Coopération avec BIOTROP. - Projet en biologie végétale : programme de recherche, rapport (1993 - 1994) Séminaire sur les transferts de technologie et les PME en agroalimentaire : programmes (2003) Avis d'invitation (2003) <b>1991 - 2003</b>	
<p><u>Foresterie</u></p> <p>Dossier général : télex, notes de synthèse (1998 - 2002)  Projet de publication en indonésien de livre sur les jardins forêts : proposition de projet (1993)  Foresterie : rapports, mémoires (1991 - 1997)</p>		
<b>236</b>	Projet STREK : programme, mémorandum, rapport, séminaire (1992 - 1997) Incendies de forêts : télex, notes (1997 - 2001) <b>1992 - 2003</b>	
<p><u>Pêche</u></p> <p>Dossier général : télex, notes, accord (2000 - 2003)  Java sea pelagic fishery assessment project : rapports, comptes rendus de missions (1991 - 1995)</p>		
<b>237</b>	Projet de réalisation d'un atlas sur la pêche et les ports de Java : rapports (2000 - 2002) Aquaculture : invitations, missions, séminaire, photographies d'un accord de coopération (2001 - 2003) <b>1992 - 2003</b>	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<b>Gestion de l'eau</b>		
	Dossier général : télégrammes, notes (1992 - 2002) Comptes rendus de missions (1992 - 1996) Séminaires : comptes rendus (1992 - 1995) Invitations (1992, 1995)	
<b>Environnement</b>		
	Dossier général : télégrammes, notes (2001 - 2003) Séminaire indonésien sur le changement d'environnement global : télégrammes, programme, rapport de mission (1997) Projet « changements climatiques » : programmes (1999 - 2000) Enquête sur la situation de l'industrie des biotechnologies : télégrammes, notes (2001) Sommet mondial sur le développement durable (Bali) : correspondance, programme (2002) Aide à la protection des massifs coralliens en Indonésie : notes de synthèse, télégrammes (2003)	
<b>4. SCIENCES DE LA TERRE</b>		
<b>Volcanologie</b>		
<b>238</b>	Dossier général : notes de synthèse (1992 - 2000) CSN au volcan Mérapi (voir le détail des dossiers en annexe) : rapports d'activité (1992 – 1996)	<b>1992 - 2000</b>
<b>239</b>	CSN au volcan Mérapi (voir le détail des dossiers en annexe) : rapports d'activité (1997-2003)	<b>1997 - 2001</b>
<b>240</b>	Comptes rendus de mission (1991 - 1999)	
<b>241</b>	Mémoires universitaires (1993 - 1999) Accords de coopération en volcanologie (1986 - 2002) Eruption au Mérapi : rapports, photographies, plans (1991 - 1994)	<b>1986 - 2002</b>
<b>242</b>	Projet de surveillance des volcans : programmes, rapports (1995 - 1999) Séminaire de volcanologie : discours, rapport (1995)	<b>1993 - 2002</b>
<b>Sismologie</b>		
	Dossier général : télégrammes, notes de synthèse (1993 - 1998) Coopération avec le BMG : rapports, accords, notes (1993 - 2002) Comptes rendus de mission (1993 - 1994)	
<b>243</b>	Rapports d'activité (1992 - 1997) Tsumani à Java-est : note (1994) Séisme de Liwa : rapport (1994)	<b>1992 - 1997</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Océanologie</u>		
244	Dossier général : télexes, notes, accords (1980 - 1997) Coopération. - Comité mixte franco-indonésien, séminaire, 10 <sup>e</sup> anniversaire de la coopération : rapports (1992 - 1993) Projet Baruna Jaya : rapports (1990 - 1998)	<b>1980 - 1998</b>
245	Rapports d'activité (1984 - 1998)	<b>1984 - 2003</b>
<b>5. SCIENCES HUMAINES</b>		
<u>Archéologie</u>		
Missions de paléontologie humaine en Indonésie (voir le détail du dossier en annexe) : rapports, correspondance, articles de presse (1990 - 2003)		
246	Missions de fouilles à Sriwijaya (voir le détail du dossier en annexe) : programmes et rapports (1991 - 1993) Missions archéologiques à Kalimantan (voir le détail du dossier en annexe) : rapports, correspondance, articles de presse (1994 - 2002) Séminaire franco-indonésien sur l'archéologie : programme, rapport (1995)	<b>1991 - 2002</b>
<u>Anthropologie et ethnologie</u>		
Missions en anthropologie cognitive : rapports, CV, mémoire de DEA (1994 - 1995) Missions ethnographique en Irian Jaya : programme, rapport, correspondance (1994 - 2000) Programme ESIOP : rapports, correspondance (1995 - 1998) Projet « Un voilier Sande pour la France » : dossiers de présentation du projet (1997 - 1998)		
<u>Sciences sociales</u>		
247	Séminaire « Sciences humaines et sociales et recherche française en Indonésie » : programme, listes, photographies, textes des interventions, correspondance (1993 - 1994) Projet « Atlas sur l'Indonésie » : programmes, correspondance (1996 - 1997) Séminaire « Gestion des transformations sociales en Indonésie » : programme, avis de mission, textes des interventions (2000) Projet « étude des conflits en Indonésie » : programmes, rapports (2001 - 2003) Mission d'expertise sur l'islam en Indonésie : programme, note, coupures de presse (1997) Conférence sur la politique culturelle de l'islam : programme, texte des interventions (en indonésien) (2000) Projet « épigraphie islamique en Indonésie » : correspondance (2000 - 2003)	<b>1979 - 2003</b>
<u>Relations avec les partenaires</u>		

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<p>IRASEC : télégrammes, notes, photographies (2000 - 2002)</p> <p>EFEO : correspondance, accord (1991 - 2000)</p> <p>Association Archipel : correspondance, listes de diffusion de la revue (1988 - 2003)</p> <p>Association (yayasan) Bina Bangsa : correspondance (2002)</p> <p>Invitations en France de la directrice du musée national (voir le détail du dossier en annexe) et du chef de la section de conservation du musée de Mulawarman (2000)</p>	
	<b>6. DEVELOPPEMENT ET MODERNISATION</b>	
	<u>Recherche</u>	
	<p>Recherche en Indonésie. - Dossier général : notes de synthèse (1996, 2000 - 2002)</p> <p>Coopération avec le BPPT : notes, comptes-rendus (1996 - 1999)</p> <p>Coopération avec le BPPT : accords (1979 - 1990)</p>	
<b>248</b>	<p>Coopération avec le BPPT : accords (1994 - 2000)</p> <p>Mission d'experts auprès du BPPT : rapports (1984 - 1994)</p> <p>Mission de l'expert en télédétection auprès du BPPT : rapports (1992 - 1995)</p>	<b>1984 - 2000</b>
<b>249</b>	<p>Mission du conseiller auprès de M. Habibie ministre de la recherche et de la technologie : rapports, notes, correspondance (1992 - 1997)</p> <p>Visite en France de M. Zuhal, ministre du BPPT : télégrammes, correspondance, compte-rendu (1999)</p> <p>Visite en France de M. Hikam, ministre du BPPT : télégrammes, correspondance, compte-rendu (2000)</p>	<b>1992 - 2000</b>
	<u>Hautes technologies</u>	
	<p>Institut des sciences (LIPI) : accords (1992 - 1998)</p> <p>Coopération dans le domaine des normes : accord avec AFNOR, projet Indonésie de l'AFNOR (1996)</p> <p>Salon France High Tech : programme, catalogue, correspondance (1998)</p>	
<b>250</b>	<p>Séminaire High Tech : télégrammes, notes, programme, discours (1999)</p> <p>Centre pour la recherche, la science et la technologie, visite de l'ambassadeur : programme, note de synthèse (2002)</p>	<b>1991 - 2002</b>
	<u>Télédétection</u>	
	<p>Conférence sur l'espace et l'environnement : programme, compte-rendu, discours (1995)</p> <p>Projet « Balise Doris » : accords, discours, correspondance, photographies (1991 - 1992)</p> <p>Projet « Satin » : compte-rendu de réunions, accords, rapport (1997 - 1999)</p> <p>Projet « Skybridge » : télégrammes, correspondance (1999)</p>	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<u>Aéronautique</u>		
Coopération éducative de la profession aéronautique et spatiale :		
251	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Projets, comptes rendus (1994 - 2003)</li> <li>- Rapport final, volume 1 (1995)</li> <li>- Rapport final, volume 2 (1995)</li> </ul>	<b>1992 - 2003</b>
Projet de développement d'un pôle aéronautique à Bandung : télégrammes, programme (1997)		
<u>Energies</u>		
Nucléaire. - Dossier général : correspondance, notes, séminaire, invitations, rapports de mission (1992 - 1997)		
Gaz et électricité : invitations en France, rapports de mission (1997 - 2003)		
<u>Infrastructures</u>		
252	Coopération avec le ministère du transport : accords, invitations, conférences (1992 - 2002)	<b>1992 - 2002</b>
Experts auprès du ministère des transports : rapports (1994 - 2000)		
Experts auprès du ministère des travaux publics : rapports (1993)		
253	Travaux publics : rapports de mission (1992 - 1995)	<b>1992 - 1999</b>
Travaux publics. - Colloque franco-indonésien sur l'innovation en infrastructures : programme, textes des interventions (1995)		
Conférence sur les ponts à longue portée : programme, liste des participants, revue de presse, actes, photographies (1997)		
Projet de revitalisation du vieux Kota : accord, rapports (1995 - 1999)		
254	Centre Taman Ismail Marzuki, rénovation : rapports de mission (1996)	<b>1992 - 2003</b>
<u>Economie et tourisme</u>		
Coopération industrielle : télégrammes (1998 - 2000)		
Expert auprès du BKPM : rapports, notes (1992 - 1995)		
Expert auprès du BKPM : rapports, notes, accord (1997 - 2000)		
Coopération dans le domaine de la propriété industrielle : télégrammes, correspondance, projets, rapports, séminaire (2000 - 2003)		
Arrangement cadre entre le ministère du tourisme indonésien et l'ambassade de France : correspondance, télégrammes, accords (2002)		
Projet de guide écotourisme de Bali : présentation du projet, rapport, correspondance (2003)		
<u>Santé</u>		
255	Séminaire sur le sida : programme, introduction, correspondance (1992)	<b>1992 - 2002</b>

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
	<p>Coopération triangulaire Indonésie - Laos - Vietnam en matière de planification familiale : correspondance, accords, rapports (1993 - 1995)</p> <p>Coopération en matière de sécurité transfusionnelle : correspondance, accords, rapports (1993 - 1997)</p>	
	<p><b>7. DROITS DE L'HOMME ET PROMOTION DE L'ETAT DE DROIT</b></p> <p>Coopération dans le domaine de la réforme constitutionnelle : télégrammes, note, séminaire (2000 - 2001)</p> <p>Coopération dans le domaine de la décentralisation : télégrammes, correspondance, rapports, notes, mission d'expert (2001 - 2002)</p>	
<b>256</b>	<p>Coopération dans le domaine de la justice : télégrammes, rapports, listes nominatives, notes, mission d'expert, invitation (1995 - 2003)</p> <p>Coopération dans le domaine de la police : télégrammes, notes, invitations (2003)</p> <p>Administration publique :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rapports de missions (1994 - 1995)</li> <li>- Coopération avec l'IIP : séminaires (1996 - 1999)</li> <li>- Formation des cadres : convention, dossiers de participation aux cycles internationaux de l'ENA (2001 - 2003)</li> </ul> <p>Coopération avec le DEPARLU et le secrétariat d'Etat : accords, mission (2001 - 2003)</p> <p>Coopération avec la cour des comptes (BPK) : télégrammes, correspondance, rapport, mission (1998 - 2001)</p> <p>Finances publiques : mission d'expertise (2002)</p> <p>Assistance électorale à l'Indonésie : télégrammes, rapports (1999 - 2003)</p> <p>Droits de l'homme : télégrammes, rapports sur les stagiaires, candidature au prix des droits de l'homme, mission (2002 - 2003)</p>	<b>1994 - 2003</b>
	<p><b>VI - TIMOR ORIENTAL</b></p> <p><b>1. POLITIQUE DE COOPERATION</b></p> <p>Dossier général : notes de synthèse, programmation, télégrammes, mission de l'attaché de coopération scientifique (1999 - 2003)</p>	
<b>257</b>	<p>Aide humanitaire : note de synthèse, rapports de l'Union européenne (1999 - 2002)</p> <p>Alliance française, projet de création : correspondance (2001 - 2002)</p>	<b>1999 - 2003</b>
	<p><b>2. COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE</b></p>	

N° d'article	Contenu	Dates extrêmes
<p><u>Formation</u></p> <p>Formation de diplomates : télégrammes (2001)</p> <p>Coopération universitaire. - Poste d'assistant technique : télégrammes (2001 - 2003)</p> <p>Partenariat avec l'UNDP. - Financement de bourses : correspondance, rapports de l'UNDP (2001 - 2003)</p>		
	<u>Aide au développement</u>	
	IRFED. - Crédit d'un centre de développement : correspondance, rapports IRFED (2000 - 2002)	
	Aide aux élections : télégrammes, rapports UNDP (2001 - 2002)	
	Coopération dans le domaine agricole : télégrammes, rapports (2002 - 2003)	

## **ANNEXES**

**Annexe 1. Liste nominative des dossiers de personnel des conseillers et attachés de coopération** (Classement par ordre chronologique)

N° de boîte	Nom, prénom	Profil de poste	Année de prise de fonction	Année de rupture d'établissement
138	BOY Yves	Conseiller	1965	1968
	MONTEIL Vincent	Conseiller	1968	1970
	PINAUD Hubert	Attaché culturel	1969	1973
	GALIBERT Gérard	Conseiller	1970	1972
	CUZZI Jean-Claude	Conseiller	1972	1976
	RATEAU Joël	Attaché culturel	1973	1978
	GRUNSTEIN Jean-François	Attaché scientifique	1974	1978
	MIGOZZI Jacques	Conseiller	1976	1981
	BERTRANEAU Alain	Attaché scientifique	1977	1983
	RENAULT Jean	Attaché scientifique	1978	1983
	ROUFAST Jean Paul	Attaché culturel	1978	1984
	QUIRIN Jean-Claude	Conseiller	1982	1986
139	AIMELET Bernard	Attaché scientifique	1983	1986
	GEVREY Jean-Pierre	Attaché de coopération	1983	1986
	AUBERT Bernard	Attaché culturel	1984	1988
	AUDRIC Thierry	Conseiller	1986	1990
	BALLESTRACCI	Attaché scientifique	1986	1990
	MORILLON	Attaché de coopération	1986	1992
	FREYNET Alain	Attaché culturel	1988	1991
	BESSON Gilbert	Attaché linguistique	1988	1994
140	ZASK Georges	Conseiller	1990	1993
	PAIN Marc	Attaché culturel	1991	1994
	VERNIAU Serge	Attaché scientifique	1991	1995
	MONTEIL Alain	Attaché culturel	1991	1995
	SCHWALM Raymond	Attaché linguistique	1993	1997
	GARNIER Philippe	Conseiller	1993	1997
141	ROUGETET Jacques	Attaché scientifique	1995	1999
	THIVOLLE Jean Claude	Attaché culturel	1995	1997
	HOUDAYER Michel	Attaché audiovisuel	1995	1999
	MARTEL Philippe	Conseiller	1997	1999
142	VILLAS Serge	Attaché linguistique	1997	1999
	DUMANOIR Thierry	Attaché culturel	1997	1999
	MONTHIEUX Véronique	Attaché linguistique	1997	2001
143	PITON Marc	Attaché audiovisuel	1999	2003
	CROIZANT Jacques	Conseiller	1999	2003
	FRESLON Dominique	Attaché de coopération	1999	2003

## Annexe 2. Carte de l'Indonésie



# TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION .....	3
SOMMAIRE.....	6
TABLE DES SIGLES .....	7

ETAT DE VERSEMENT [1965] 1992 – 2003 DU SERVICE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE DE L'AMBASSADE DE FRANCE EN INDONESIE.....	9
---	---

## I - QUESTIONS ADMINISTRATIVES.....10

1. Organisation du ministère des affaires étrangères.....	10
2. Organisation du SCAC.....	10
3. Inspection .....	10
4. Personnel .....	10
<i>Généralités</i> .....	10
<i>Recrutés locaux</i> .....	10
<i>Titulaires et détachés</i> .....	10
<i>Experts</i> .....	11
<i>CSN</i> .....	11
<i>Personnel éducatif du Lycée International Français de Jakarta</i> .....	11
5. Immobilier.....	11
6. Mobilier .....	11
7. Protocole .....	12
<i>Décorations</i> .....	12
<i>Réceptions</i> .....	12
8. Courrier .....	12
9. Archives .....	12

## II - POLITIQUE DE COOPERATION ET D'ACTION CULTURELLE .....

## 13

1. Politique de coopération française .....	13
2. Politique de coopération en Indonésie.....	13
<i>Réseau culturel et de coopération</i> .....	13
<i>Politique de coopération linguistique</i> .....	13
<i>Visites du conseiller culturel</i> .....	13
<i>Programmation</i> .....	13
3. Centres culturels .....	13
<i>Généralités</i> .....	13
<i>CCCL de Jakarta</i> .....	14
<i>CCF de Bandung</i> .....	14
<i>CCF de Yogyakarta</i> .....	15
<i>CCF de Surabaya</i> .....	15
4. Alliances françaises .....	15
5. Coopération multilatérale et bilatérale .....	16
<i>Union européenne</i> .....	16
<i>Coopération régionale</i> .....	16
<i>Coopération multilatérale</i> .....	16
<i>Coopération bilatérale</i> .....	17
<i>Coopération non institutionnelle</i> .....	17
<i>Action humanitaire</i> .....	17

<b>III - ENSEIGNEMENT .....</b>	<b>17</b>
1. Généralités.....	17
2. AEFE.....	17
3. Etablissements d'enseignement français .....	17
<i>Dossier général.....</i>	17
<i>Examens.....</i>	18
<i>Lycée international français de Jakarta (LIF).....</i>	18
<i>Ecole française hors Jakarta .....</i>	19
4. Enseignement du français dans les établissements d'enseignement et les organismes publics indonésiens.....	19
<i>Généralités.....</i>	20
<i>Enseignement secondaire .....</i>	20
<i>Enseignement supérieur.....</i>	20
<i>Organismes publics .....</i>	22
5. Actions de formation.....	22
<i>Généralités.....</i>	22
<i>Stages régionaux.....</i>	22
<i>Séminaires.....</i>	22
<i>Bourses .....</i>	23
6. Relation avec les partenaires .....	23
7. Examens DELF / DALF.....	23
<b>IV - COOPERATION CULTURELLE.....</b>	<b>24</b>
1. Généralités.....	24
2. Livre et traduction .....	24
<i>Diffusion du livre .....</i>	24
<i>Traduction.....</i>	24
<i>Formation .....</i>	25
3. Activités artistiques classiques.....	25
<i>Danse .....</i>	25
<i>Théâtre.....</i>	25
<i>Musique.....</i>	26
<i>Arts plastiques .....</i>	26
4. Audiovisuel .....	26
<i>Audiovisuel .....</i>	26
<i>Multimédia.....</i>	27
<i>Radio.....</i>	27
<i>Télévision.....</i>	27
<i>Cinéma.....</i>	27
5. Autres activités .....	28
6. Rayonnement et promotion du français.....	28
<i>Francophonie.....</i>	28
<i>Concours.....</i>	29
<i>Autres activités.....</i>	29
<i>Invitations en France .....</i>	29
<b>V- COOPERATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE.....</b>	<b>29</b>
1. Généralités.....	29
2. Coopération universitaire .....	29
<i>Promotion de l'enseignement français .....</i>	30
<i>Coopération entre établissements d'enseignement supérieurs .....</i>	30
<i>Formations.....</i>	31
<i>Formation MM - CAAE à Universitas Indonesia .....</i>	31
<i>Bourses .....</i>	31
3. Développement rural et ressources naturelles .....	32
<i>Agriculture .....</i>	32
<i>Foresterie.....</i>	32

<i>Pêche</i> .....	32
<i>Gestion de l'eau</i> .....	33
<i>Environnement</i> .....	33
4. Sciences de la Terre.....	33
<i>Volcanologie</i> .....	33
<i>Sismologie</i> .....	33
<i>Océanologie</i> .....	34
5. Sciences humaines.....	34
<i>Archéologie</i> .....	34
<i>Anthropologie et ethnologie</i> .....	34
<i>Sciences sociales</i> .....	34
<i>Relations avec les partenaires</i> .....	34
6. Développement et modernisation .....	35
<i>Recherche</i> .....	35
<i>Hautes technologies</i> .....	35
<i>Télédétection</i> .....	35
<i>Aéronautique</i> .....	36
<i>Energies</i> .....	36
<i>Infrastructures</i> .....	36
<i>Economie et tourisme</i> .....	36
<i>Santé</i> .....	36
7. Droits de l'homme et promotion de l'Etat de droit .....	37
<b>VI - TIMOR ORIENTAL .....</b>	<b>37</b>
1. Politique de coopération.....	37
2. Coopération scientifique et technique .....	37
<i>Formation</i> .....	38
<i>Aide au développement</i> .....	38
<b>ANNEXES .....</b>	<b>39</b>
Annexe 1. Liste nominative des dossiers de personnel des conseillers et attachés de coopération .....	40
Annexe 2. Carte de l'Indonésie .....	41
<b>TABLE DES MATIERES .....</b>	<b>42</b>